

Informacije o napotitvah v tujino – Sloveno/ Slovenščina

V skladu z Direktivo (EU) 2018/957 so delavci, začasno napoteni v tujino v okviru opravljanja storitev, upravičeni do uporabe zakonskih določb namembne države za vrsto pravic, vključno s plačilom za delo, če so ugodnejše.

Če **podjetje s sedežem v tujini napoti svoje delavce za gradbena dela v Italijo**, je dolžno napotitev prijaviti pri dvostranskem organu, ki je krajevno pristojen v kraju dela, za prejemke iz kolektivnih pogodb za gradbene delavce (tako imenovani Cassa Edile ali Edilcassa) - če v tujini ni organa, ki bi zagotavljal enake standarde zaščite (glej spodaj).

Cassa Edile/Edilcassa zagotavlja zlasti plačane dopuste, 13. plače in druge storitve ter ugodnosti za delavce, pa tudi povračila in premije za podjetja.

Več informacij je na voljo na [italijanskem nacionalnem portalu o napotitvah](#), ki je na voljo tudi v angleščini, romunščini in nemščini, ter v posebnem razdelku na spletni strani Commissione Nazionale Paritetica per le Casse Edili (CNCE), ki je na voljo v [italijanščini](#) in [angleščini](#).

Za registracijo pri CEIV mora napotitveno podjetje izpolniti in poslati obrazec, ki je na voljo v več jezikih, ter priložiti v italijanščino preveden dokument, ki potrjuje registracijo podjetja v državi izvora, npr. dokument, ki ga je izdala gospodarska zbornica. Skrajšano različico obrazca lahko uporabite, če ji priložite tudi [predhodno obvestilo o napotitvi](#), poslano italijanskim organom prek portala ClicLavoro. Delavci pa bodo morali poslati vpisni karton, ki je na voljo v več jezikih.

Po registraciji se znesek, ki ga dolguje napotitveno podjetje, izračuna potem, ko se izpolni mesečno poročilo prek aplikacije [MUT](#).

Napotitveno podjetje mora prek istega sistema poročanja poročati tudi o delavcih, ki so napoteni na gradbišča, kjer podjetje sodeluje, za lastno jamstvo v primeru napak ali nedoslednosti.

Posredovani podatki se obdelujejo v skladu s Splošno uredbo o varstvu podatkov št. 2016/679 (GDPR) in v skladu s politiko zasebnosti, ki je na voljo spodaj.

[INFO MKT Informativa-marketing-e-newsletter.pdf](#)


Za pošiljanje obrazcev in morebitna pojasnila lahko pišete na info@ceiv.it, ali pokličete na +39498751069.

Na podlagi sporazumov o vzajemnem izvzetju se tujim podjetjem, registriranim pri BUAK (Avstrija), CI-BTP (Francija), SOKA-BAU (Nemčija) in Cassa Edile Sammarinese (San Marino), ni treba registrirati pri italijanski Cassi, vendar lahko zaprosijo za **izjemo** tako, da se obrnejo neposredno na pridruženo Casso v državi pošiljateljici.

Obrazci v drugih jezikih

Jezik	Celotni obrazec za registracijo napotitvenega podjetja	Skrajšani obrazec za registracijo napotitvenega podjetja (s priloženim predhodnim	Vpisni karton za napotene delavce
-------	--	---	-----------------------------------

		obvestilom o napotitvi)	
italijanščina	download	download	download
angleščina	download	download	download
albanščina	download	download	download
poljščina	download	download	download
romunščina	download	download	download
slovenščina	download	download	download
španščina	download	download	download

	<p>Co-funded by the European Union</p>	<p>Financira Evropska unija (projekt Post-meet - 101140103). Izražena stališča in mnenja so v vseh primerih izključno stališča in mnenja avtorjev in ne odražajo nujno stališč in mnenj Evropske unije ali GD za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje. Evropska unija ali finančna institucija v nobenem primeru ne moreta biti odgovorna zanje.</p>
---	--	---